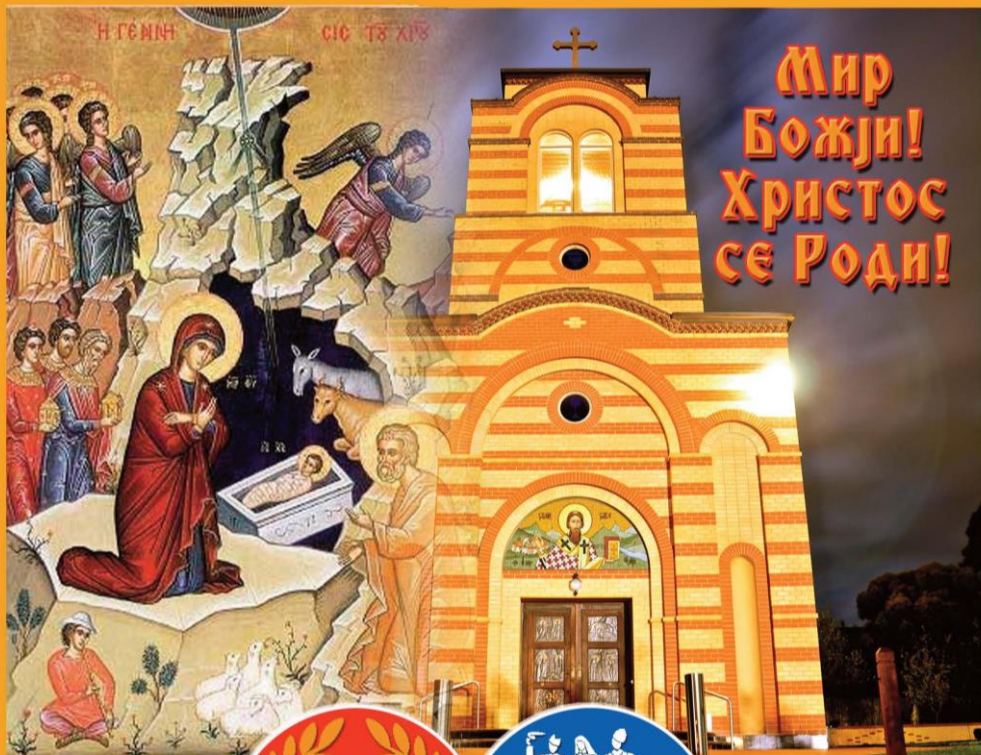


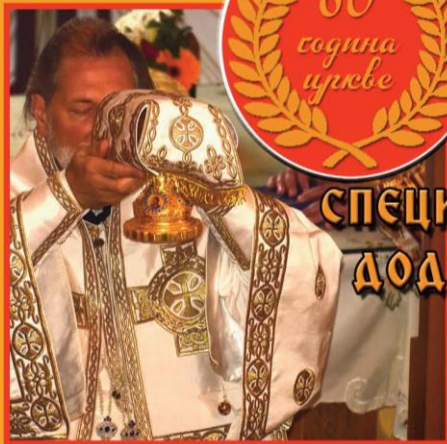
СВЕТОСЛАВНИК

СРПСКЕ ПРАВОСЛАВНЕ ЦРКВЕ "СВЕТИ САВА"

212 Diamond Creek Road, Greensborough VIC 3088 - AUSTRALIA



СПЕЦИЈАЛНИ ДОДАТАК



СВЕТОСАВНИК

С благословом ЊП Епископа Г. Иринеја

Излази тромесечно за:

Божјић, Васкрс, Видовдан и Крстовдан

Издање српске православне ЦО „Свети Сава“ – Melbourne

Парохијски лист уређује свештеник протонамесник Владислав Шиповац
Техничко уређивање и графички дизајн - Раде Берак

СРПСКА ШКОЛА “СВЕТИ САВА”

***** ПЕТКОМ ВЕЧЕ ТОКОМ ПРОБА ФОЛКЛОРА *****

Између проба фолклора, деца из свих фолклорних група имају прилику да похађају кратке часове српског језика и православне веронауке!

УПУЋУЈТЕ СВОЈУ ДЕЦУ ДА НЕ ЗАБОРАВЕ КО СУ И ОДАКЛЕ СУ!

Наставница: Здравка Гуглета

ФОЛКЛОРНА ГРУПА – АВАЛА

Пробе се одржавају петком увече од 7:00.

у четири групе: **I мала и II мала | средња | велика**

Учитељи српских игара:

Јадранка Дивљан | Милка Вранеш | Лука Јеремић | Биљана Цвијетић

За више информација, назовите **Весну Касековић** на **0402 650 537**

ПЕНЗИОНЕРСКО ДРУШТВО

Српски Пензионери се састају сваког другог четвртка.

Дружење почиње од 10. Ручак у 1 по подне у малој сали.

За више информација, назовите **Милета Косановића** на **9404 4425**

ИЗНАЈМЉИВАЊЕ САЛА

Ако желите да изнајмите **велику** или **малу** салу за ваше славље, назовите:

Недељка Божића на **0402 909 182**

НЕМОЈТЕ ЧЕКАТИ ЗАДЊИ ЧАС ДА РЕЗЕРВИШЕТЕ САЛУ ЗА ВАШЕ СЛАВЉЕ.

СВЕТА БОГОСЛУЖЕЊА У ЦРКВИ СВЕТОГ САВЕ

Сваке недеље и празника у 10 сати пре подне

Свештеник: о. Владислав Шиповац: 0411 749 516

212 Diamond Creek Road, Greensborough VIC 3088

(03) 9432 3048 | vladshipovac@hotmail.com | www.spc.org.au

Председник ЦО: Душан Шолаја 0412 535 338

SmartBus



ГРАДСКИ ПРЕВОЗ ДО НАШЕ ЦРКВЕ

Сваких 10-15 минута, **Smart Bus 901** стаје испред наше цркве у оба правца (to: Melb Airport | to: Frankston).

Од Greensborough железничке станице до цркве за само 4 минута.

Smart Bus 901 повезује цркву са насељима Roxburgh Park-Epping-South Morang.

СЛОВО СВЕШТЕНИКА

Драги парохијани,

Поново је пред нама велики празник Христовог рођења, то јест Божића, па да видимо шта Свето писмо каже:

И гле, анђео Господњи стаде међу њих, и слава Господња обасја их; и испунише се страхом великим.

И рече им анђео: „Не бојте се; јер вам, ево, јављама радост велику која ће бити свему народу.

Јер вам се данас роди Спас, који је Христос Господ, у граду Давидову.

И ово вам је знак: наћи ћете дијете повијено гдје лежи у јаслама.“

И уједанпут са анђелом се појави мноштво војске небеске, који хваљаху Бога говорећи:

„Слава на висини Богу, и на земљи мир, међу људима добра воља.“

(Јеванђеље од Луке 2:9-14)

Зар није ово, драга браћо и сестре, радосно обавештење да се „не бојимо“ и да се радујемо? Роди се Спас и Христос, то јест, очекивани „Помазаник“. И то јесте суштина нашег живота као Хришћана православних: Да се радујемо и да се не бојимо. Јер Господ дође да нас спасе од свих мука и зала овога света. А шта ми чинимо? Секирамо се због безначајних ствари, имамо све а тражимо више, плашимо се за будућност, и ко зна шта још.

Не заборавимо да је Господ једини истински миротворац и да ће они који се сједињују са Њим бити спасени.

Зато, радосно сретнимо једни друге у ове радосне дане са древним поздравом:

**Мир Божји,
Христос се роди!**

о. Владислав Шиповац

Dear parishioners,

Here we are again before that great feast day of the Birth of Christ, or Christmas, where the Holy Bible states:

And behold, an angel of the Lord stood before them, and they were greatly afraid. Then the angel said to them, "Do not be afraid, for behold, I bring you good tidings of great joy which will be to all the people. For there is born to you this day in the city of David a Saviour, who is Christ the Lord. And this will be the sign to you: You will find a Babe wrapped in swaddling cloths, lying in a manger." And suddenly there was with the angel a multitude of the heavenly host praising God and saying: "Glory to God in the highest, And on earth peace, goodwill towards men!" (Luke 2:9-14)

Is this not, dear brothers and sisters, a joyous announcement for us not to fear? Born is our Saviour and Christ (The Chosen One). And this is at the essence of our lives as Orthodox Christians to live joyfully and without fear. For the Lord came to save us from all the ills of this world. And how do we generally treat this? We worry about minor matters, we have all we need yet yearn for more, and we will in fear of tomorrow.

Let us not forget and always remember that the Lord is the only true peacekeeper and those that join with Him will be saved.

Thus, let us greet one another in this most festive of seasons with our ancient greeting:

**God's Peace,
Christ is Born!**

Fr Vladislav Sipovac

РАСПОРЕД БОГОСЛУЖЕЊА**ДЕЦЕМБАР**

Недеља 23.	Св литургија и причешће у 10 (Детињци)
Недеља 30.	Св литургија и причешће у 10 (Материце)

ЈАНУАР

Недеља 6.	Бадњи Дан: Св литургија и причешће у 10 (Оци) Бадње Вече: Вечерње богослужење у 7 увече, потом освећење и делење бадњака
Понедељак 7.	Рождество Христово – Божић Св литургија у 10
Уторак 8.	II дан Божића – Сабор Пресвете Богородице Одлазак у манастир у Илајн (Св литургија у 10)
Среда 9.	III дан Божића – Св Архиђакон Стефан Резање славских колача од 7:30. Св литургија у 10
Недеља 13.	Св литургија у 10
Понедељак 14.	Мали Божић – Св Василије Велики Св литургија у 10 и молебан за Нову Годину
Петак 18.	КРСТОВДАН пред Богојављење (дан строгог поста)
Субота 19.	Богојављење – Крштење Господа Исуса Христа Св литургија у 10 и велико водоосвећење
Недеља 20.	Св Јован Крститељ и Претеча Господњи Резање славских колача од 6. Св литургија у 10
Субота 26.	Школска слава "Св Сава" - УВЕЧЕ Вечерње богослужење у 6 увече, резање славског колача, заједничка вечера и дечији програм
Недеља 27.	Св Сава, I архиепископ српски САБОРНА слава манастира у Илајну (нема службе у ГБ)

ФЕБРУАР

Недеља 3.	Прослава храмовне славе-Св Сава (Гринзбара) Св литургија у 10, свечана литија око храма и резање славског колача. Потом славски ручак и Светосавска академија у Светосавском дому
Недеља 10.	Св литургија у 10
Уторак 12.	Света Три Јерарха: Св литургија у 10
Петак 15.	Сретење Господње: Св литургија у 10
Недеља 17.	Св литургија у 10
Недеља 24.	Св литургија у 10 (Слава Пензионера)

МАРТ

Недеља 3.	Св литургија у 10
Субота 9.	Св литургија у 9 и општи помен (ЗАДУШНИЦЕ)
Недеља 10.	Св литургија у 10

Почетак Великог (Часног) Поста – Понедељак, 18. марта, 2013.

Ове године, ВАСКРСЕЊЕ ХРИСТОВО се прославља у НЕДЕЉУ, 5. МАЈА, 2013.

SCHEDULE OF CHURCH SERVICES**DECEMBER**

Sunday 23 rd	Liturgy and Communion at 10am (Serbian Children's Day)
Sunday 30 th	Liturgy and Communion at 10am (Serbian Mother's Day)

JANUARY

Sunday 6 th	Badnji dan: Holy Liturgy and Communion at 10 (SFD) Badnje Vece (Christmas Eve): Vespers at 7pm and blessing of badnjak
Monday 7 th	Birth of our Lord Jesus Christ – Christmas Holy Liturgy at 10am
Tuesday 8 th	II day of Christmas – Synaxis of the Theotokos Liturgy at St Sava Monastery (Elaine) at 10am
Wednesday 9 th	III day of Christmas – St Archdeacon Stephen Blessing of slava bread from 7:30am. Liturgy at 10am
Sunday 13 th	Holy Liturgy at 10am
Monday 14 th	St Basil the Great (Mali Bozic) Holy Liturgy at 10am, then prayer for the New Year
Friday 18th	<i>HOLY CROSS DAY before Theophany (strict fast day)</i>
Saturday 19 th	Theophany – Baptism of our Lord Jesus Christ Holy Liturgy at 10am, then blessing of water
Sunday 20 th	St John the Baptist and Forerunner Blessing of slava bread from 6am. Liturgy at 10am
Saturday 26 th	School Slava "St Sava" Evening vespers served at 6pm, then blessing of slava bread, communal dinner and children's program
Sunday 27 th	St Sava, I Archbishop of Serbia St Sava Monastery slava in Elaine (No liturgy in G'borough)

FEBRUARY

Sunday 3 rd	St Sava Church slava celebration-Greensborough Holy Liturgy at 10am, festal procession around church and blessing of slava bread, followed by luncheon and St Sava children's program in church hall.
Sunday 10 th	Holy Liturgy at 10am
Tuesday 12 th	Holy Three Hierarchs: Holy Liturgy at 10am
Friday 15 th	Meeting of our Lord: Holy Liturgy at 10am
Sunday 17 th	Holy Liturgy at 10am
Sunday 24 th	Holy Liturgy at 10am (Pensioner's Slava)

MARCH

Sunday 3 rd	Holy Liturgy at 10am
Saturday 9 th	Holy Liturgy at 9am – Memorial Saturday
Sunday 10 th	Holy Liturgy at 10am

Beginning of Great Lent – Monday, 18 March 2013

This year, EASTER (Resurrection of Christ) will be celebrated on Sunday, 5 May 2013

ЈОШ ЈЕДНА РЕЧ о Попису становништва Аустралије

КАКО ТУМАЧИТИ ИСХОД СА ПОПИСА 2011.?

Пре више од 2000 година у ове Божићне дане одржан је попис народа у Светој Земљи. Тада се Пресвета Богородица вратила у град Витлејем ради тадашњег пописа, и тамо родила Спаситеља света. Како тада, тако и данас, пописи се врше да власти имају увид о томе ко и какви људи живе у одређеном месту. И ми ћемо се поново осврнути на „врућу“ тему у нашој заједници, то јест, о резултатима Пописа становништва обављеног 2011. године.

Хвала свима који су се јавили са коментарима и примедбама после детаљне анализе о стању српске заједнице у Аустралији која је објављена у претходном издању Светосавника.

Неки су били мишљења да су бројеви преправљени од стране Бироа за Статистику (ABS), неки да је „просто немогуће“ да нас је тако мало, а неки су се сложили са бројем познавајући „стање на терену“ и сагледавши развитак српског друштва у Аустралији.

Ми Срби често пута некритички приступамо проблемима и зато смо се можда и нашли у овој ситуацији. Када нам је добро често преувеличавамо чињенице, па нам се стварност чини сјајном. А када паднемо чујемо речи које се понављају: да нам „нема спаса“ или да нам је други крив.

Попис нам показује следеће:

- Особа у Аустралији које су се јасно изјасниле да су српског порекла има око 70.000;
- Место рођења, вероисповест и говорни језик у кући не утиче на број особа српског порекла;

- Број Срба се није смањιο у поређењу са ранијим пописима, него су особе „југословенског“ порекла сврстане у посебну рубрику (а 2001. и 2006. су спојени са Србима);
- Већина особа које су навеле да су „југословенског“ порекла нису аутоматски Срби, ни раније, ни сада;
- Најбројнија група особа српског порекла су досељеници од 1990-их наовамо, и њихови потомци;
- Код Срба је врло мали проценат оних из треће генерације (где су деда и баба се доселили) у поређењу са другим народима.

Кога да кривимо за стање у нашој заједници?

Да ли су крива деца или они који су их одгојили? Да ли је крива Аустралија и овдашњи „систем“? Да ли Срби имају кризу идентитета?

По моме скромном мишљењу, више фактора је утицало на „слаб“ исход на претходном Попису. То су:

- Непознавање важности Пописа и погрешно попуњавање истог;
- Губљење осећаја припадности српскоме народу и заједници и асимилација оних који су овде рођени и њихових потомака;
- Раније генерације нису баш имале развијену „националну“ свест, па осећај „Српства“ је мање присутна код потомака ранијих исељеника. *А потврда тога је да је 1986. године сваки четврти православни Србин говорио српски, а 75% тих Срба је говорило „југословенски“;*

(наставак на 9. страни) =>

Давор Станковић и Недељка Божић



ПРАВА ЗЕНИЧКА СВАДБА

Иако далеко од зајеничке розне групе, млади Србин и Српкиња, Давор Станковић и Недељка Божић, наши су се у турбини и у суботу, 10. новембра 2012. крунисали своју љубав преко светим олтаром наше цркве.

Чиносјетвовали су о. Влазислав Шиповац, као и гост из Калифорније, прота Бузалир Анђелић.

Велико изненађење је био хеликоптер који је младење узнео на небеса, после свете тајне венчања и олушевно све присутне.

Свадебно весеље је настављено у црквеној сали у Кицбари уз велики број родбине, кумова и пријатеља – кршених саадова.

Честитамо породици Станковић добитак снаге, као и нашим парохијанима Божићима и Зеќановићима на узди перке и унке.



Кристијан Прикоп и Наталија Шиповац



У недељу, 4. новембра 2012. венчали су се Кристијан Прикоп и Наталија Шиповац. Младењци су као искрени православни хришћани прво се причестили у недељу пре венчања, примивши благослов Гостовоји. Штога дана, приложили су својој цркви вино из Свете Земље, Кане Галилејске, где је Господ показао своје прво чудо на свадби пре скоро 2000 година.

Велики је ово дан био и за родитеље младе Наталије, Алексу и Веру, који су чланови и ктитори наше цркве скоро пола века, као и деце Јоврослава Ђорђевића, једног од оснивача наше црквене општине, који је смогао снаге да заигра са својом унуком на њеном свадбеном весељу. Младењцима желимо свако добро од Господа. На многаја љета!

<= (наставак са 7. стране)

Исход раније наведеног нас обесхрабрује јер смо очекивали много већи број, па смо изненађени смањењу.

Да ли смо шта научили и како ћемо се представити на Попису 2016.?

Чврсто сам уверен да ће број Срба да се повећа јер су се Срби коначно „отрезнили“ од разних идентитетских заблуда, а уједно, млађе генерације се поносе са земљом порекла њихових родитеља, и ту кућно васпитање много помаже.

Шта нам је чинити?

- Будимо поносни на своје порекло и пренесимо исто деци и на најмлађе;
- Окупљајмо се, првенствено код, а нарочито у, Цркви и пренесимо веру прадедовску;

- Укључимо се у рад заједнице. Ово није увек лако, али сви можемо да нађемо своје место;
- По мени, можда најважније је да децу васпитавамо да воле земљу у којој живе и да им покажемо да им то не смета у задржавању српског језика и вере православне.



Видећемо шта ће следећи Попис да покаже. До тада, сложно браћо и сестре и сретни божићни празници и нова година.

**Мир Божји,
Христос се роди!**

о. Владислав Шиповац

Венчање Ненада и Веронике Андрејић



У недељу, 29. јула, 2012. венчали су се у нашем светоме храму, Ненад Андрејић, син Мирољуба и Дубравке и некадашњи члан ФГ Авала, са својом изабраницом Вероником.

Веселе је настављено у присуству родбине и пријатеља. Желимо младенцима слогу, љубав, разумевање и дуговечност.



ВЕЛИКИ ЈУБИЛЕЈ – 60 ГОДИНА ЦРКВЕ СВЕТОГА САВЕ

Свечано је прослављена 60-годишњица наше Црквене општине „Св Сава“, основане у граду Мелбурну 1952., заједно са традиционалним Сабором српског фолклора, који је у својој 14. години.

Славље је почело у суботу вече, 29. септембра, са наступима фолклорних игара учесника који су стигли из других крајева Мелбурна, као и драгих гостију из Сиднеја и Аделајда.

После наступа, српско коло се везло до касно у ноћ уз песму и игру, а омладина српска из Мелбурна, Сиднеја и Аделајда се боље упознала.

Временске прогнозе нису много обећавале, али студени ветар је убрзо престао у недељу изјутра са доласком ЊП Владике Иринеја, као и православних архипастира, Владике Јаковоса из грчке и Владике Михаила из румунске цркве, који су се одазвали позиву да буду са Србима Мелбурна на прослави 60 година од „преноса“ Цркве своје у град Мелбурн. Верни народ је архијереје дочекао и пропратио молитвом и цвећем до цркве, уз милозвучни глас хора „Корнелије Станковић“ из сестринске цркве у Кизбари. Света архијерејска литургија је била посебно свечана где је спој лепог живописаног храма и глас појаца овај део земље на тренутак приближило небу.

На крају литургије су о. Владислав Шиповац и председник ЦО г-дин Душан Шолаја предали поклон ЊП Вл. Иринеју у виду старе панџије из Царске Русије, захваливши се своме архипастору што са љубављу предводи цркву православну и српску на овом петом континенту.

После свете литургије, верни народ је полако пунио велику црквену салу где су се брзо попунила сва места, а омладина у народним ношњама се поредала по бини и дворани. Оволико света, скоро 1500, наша сала није видела од свога отварања.

Прославу и Сабор су отворили чланови хора са Молитвом Господњом, а потом су отпеване химне Аустралије и Србије. После великога аплауза, светла су угашена, завесе притворене, велики екран намештен и препуна дворана је била претворена у кино салу. Разлог? Приказан је 30-минутни документарцац о историјату црквене општине „Св Сава“ који је покривао повест ове заједнице од 1952. до дана данашњег. Архивски снимци и фотографије са интервјуима живих учесника и деце ове парохије су били пропраћени речима Небојше Ђокановића из видео куће „Гавро“ која је припремила ово монументално дело.

Програм је настављен у трајању од шест и по сати, где је српска омладина извела скоро 40 српских игара из разних крајева наше вољене Отаџбине: од Шумадије, Мачве, Војводине, Старе Србије, преко Врања, Лесковца, Ниша и Обреновца.

Током програма су додељене „захвалнице“ старим и заслужним члановима наше заједнице који су својом жртвом много оставили иза себе за будућа поколења.

Гости су на крају дана били домаћински испраћени, а посебна радост је била видети нашу омладину из Гринзбаре како се поздрављају са новим пријатељима и познаницима из Сиднеја и Аделајда, једва чекајући да се поново сретну.

Уживајте сада у песми домаћег песника о Сабору и Прослави...

СВЕТОСАВСКИ САБОР

Сабор чини црквена властела,
 Са Владиком уздигнута чела,
 С Иринејом то нећу да кријем,
 Аустрал'ско-новозеландскијем.
 То је српски епископ једини,
 Који углед у Мелбурну чини,
 И у сваком аустрал'ском граду,
 И све тамо гдје га људи знаду.

Браћа су се окупила ова,
 У Гринзбари гдје је црква нова,
 И шездесет да прославе љета,
 Откад ова богомоља цвјета,
 Уз благослов новог времена
 Из Калтона ту је пренешена,
 И Светоме Сави посвећена,
 Најпрвome српском учитељу,
 Учитељу и просветитељу,
 Сада она у Гринзбари сјаје,
 Исто као у Србији да је.

Кад се ова окупише браћа,
 Гдје је некад и Патријарх свраћа',
 Што је вјечној отишао кући,
 Сад блажено и почивајући.
 Свети Павле, како смо га звали,
 Сви једнако који смо га знали,
 Сјећамо се његових ријечи,
 Која душу и срце лијечи,
 Као прво да будемо људи,
 То нам вјера православна нуди,
 Да идемо уздигнуте главе,
 По имању светитеља Саве,
 Да нам друге вјере не замјере.
 Тако ова светост проговара,
 Крепком душом са светог олтара,
 Слуша народ па се томе диви,
 Таква светост и треба да живи.
 Триста људи пуно до олтара,
 Црквенога слуша поглавара,
 Како Бож'је р'јечи изговара,
 Уз молитву и љубав највишу,
 Не чује се људи како дишу,
 Већ слушају божанске ријечи,
 Која срце свачије лијечи.
 Своју браћу православну води,
 Живи светац што по земљи 'оди,
 Тешко више так'и да се роди.

Од свуд' многе пристизаху масе,
 У Гринзбару, гдје би друго, зна се,
 Неколико било је хиљада,
 Присутније што ријетко када,
 Тада служба отпоче Божија,
 У олтару гдје кандило сија,
 И гдје свеће воштанице горе,
 Молитве се Спаситељу оре.
 Тад Владика обрати се свима,
 Домаћијем и страним гостима,
 Божанствена осјећања просу
 Свим присутним пред олтаром што су,
 С њим Владика грчки Јаковоси,
 Који круну Православља носи,
 На овоме слављу великоме,
 Уступисмо мјесто брату своме,
 И Владика братске Румуније,
 Кога вјера православна грије,
 То су браћа православне вјере,
 С тим се људске све врлине мјере,
 Сви су дошли да се моле Богу,
 За крст часни и хришћанску слогу,
 Па нек' виде кој' нијесу прије,
 Православље да клонуло није.

После службе пређоше у салу,
 Мекој клупи, а пуну асталу,
 Ту их сестре дочекаше наше,
 Разним пићем наточиле чаше,
 Добро дошли, с поносом се виче,
 Без разлике свакоме се кличе.
 Свак' са сваким радосно се пита.
 Док Оченаш поче да се чита,
 Све устаде да владике двори,
 Док читава сала проговори.
 Оченаш се разлеже по сали,
 Подједнако велики и мали,
 Свако пјева што му грло даје,
 Као Божић или Васкрс да је.

Када ове посједаше масе,
 Дан велики обиљежи да се,
 Захвалнице почеше да дјеле,
 Свима што су заслужили, веле,
 Прво Дулу, нашем предсједнику,
 За његову заслугу велику,
 А остале све по реду дају,
 Докле ове свечаности трају.

Влајко Бошњак припремио пиће,
 За све госте изобиља биће,
 Ту не смије ничега да фали,
 То су њему повјерење дали.
 Родољуб се дочеп'о роштиља,
 С њим Гордана, Ковиљка и Биља,
 Младе сестре Огњене Марије,
 Помажу им неке и старије,
 И Лазо им у томе помаже,
 Благо стање како народ каже.
 Јово Драгић сву контролу држи,
 Јер од њега нема нико бржи,
 Наплаћује и дава тикете,
 Свима што га пред кухињом срете.

Да оловку к'о бандеру имам,
 Да се добро одморим и стимам,
 Да је мозак Енглеза из Велса,
 А да пишем под ведра небеса,
 Да је тека Викторије карта,
 И да пишем од марта до марта,
 Не би могло стати у редове,
 Да опишем све те соколове,
 Који доста учинише томе,
 У Гринзбари слављу великоме.

Раде Берак посматраше масу,
 Да објави у српскоме гласу,
 Најважније биљежи детаље,
 Да у српску редакцију шаље,
 Све црквене општине помаже,
 Са свима се к'о са браћом слаже,
 Све то Раде од свог срца ради,
 Бог нека му трошак надокнади,
 Следи ова људескара стара,
 Искуснога српског новинара.

Сви су писци и пјесници
 можда бољи но ја што сам,
 А ево ћу да докажем,
 Нека знају и ја ко сам.

АУТОР



Радован Дамјанац



60 ГОДИНА ЦО "СВ САВА"

СПЕЦИЈАЛНИ ДОДАТАК

14. САБОР СРПСКОГ ФОЛКЛОРА



СУБОТА, 29. 09. 2012.

ОМЛАДИНСКА ЗАБАВА



Захваљујемо се следећим
фолклорним групама на учешћу на
14. САБОРУ СРПСКОГ ФОЛКЛОРА
2012:

- ФГ "Авала": ЦО "Св Сава"
Greensborough VIC
- ФГ "Хајдук Вељко": Српски клуб
Woollyrigg NSW
- ФГ "Растко": ЦО "Св Ђорђе"
Sabramatta NSW
- ФГ "Растко": ЦО "Св арх.
Стефан" - Roofy Hill NSW
- ФГ "Св Лука": ЦО "Св Лука"
Liverpool NSW
- ФГ "Равна Гора": ЦО "Св Јован
Крститељ" - Darpo NSW

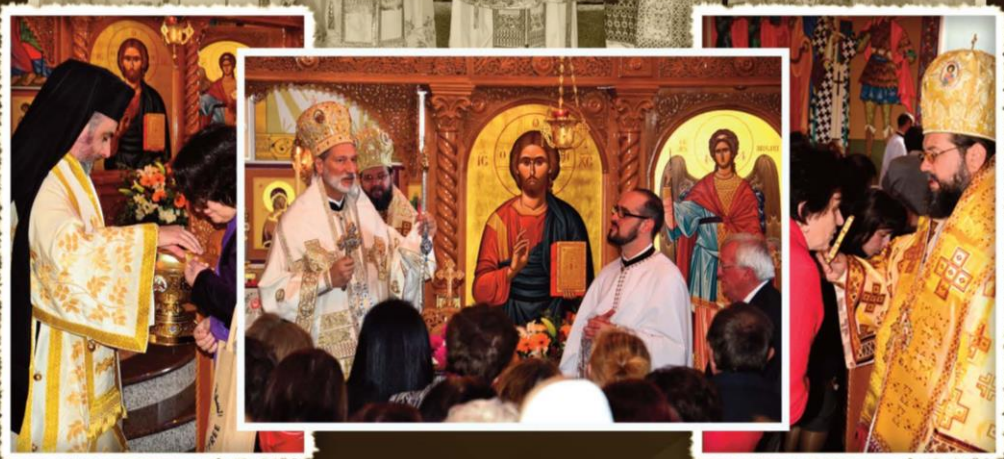
- ФГ "Оплепац": ЦО "Св Сава"
Woodville Park SA
- ФГ "Морава": ЦО "Св Ђорђе"
St Albans VIC
- ФГ "Морава" Сениори:
ЦО "Св Ђорђе" - St Albans VIC
- ФГ "Шумадија": ЦО "Св арх.
Стефан" - Keysborough VIC
- ФГ "Карађорђе": ЦО "Св Петка"
Rockbank VIC
- ФГ "Морава": ЦО "Св Тројица"
Brunswick VIC
- КУД "Коло" - Newport VIC

УПРЕДИМАНИ СТЕ ПРОСЛАВУ 60
ГОДИНА НАШЕ ЦРКВЕ Св САВЕ



НЕДЕЉА, 30. 09. 2012.

Св Архијерејска Литургија



НЕДЕЉА,

АКАД

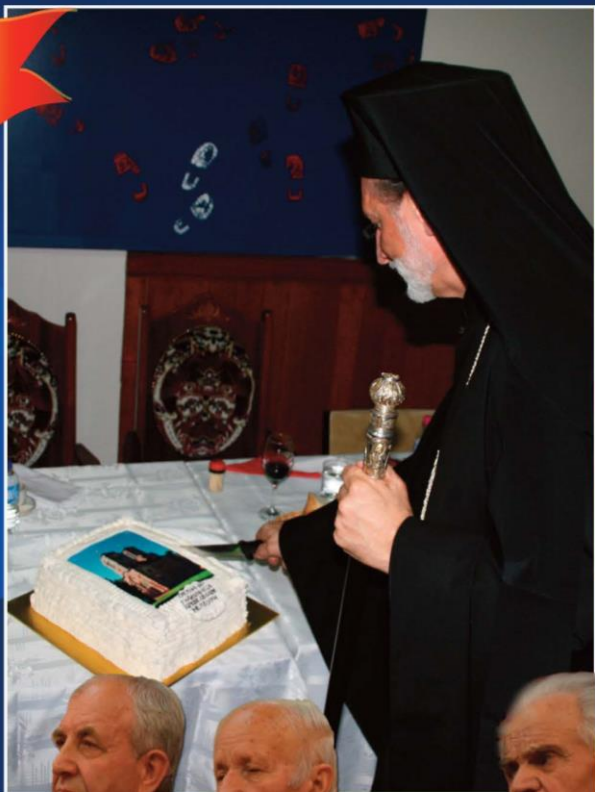
60 ГОДИНА ЦО С



30. 09. 2012.

КОНКУРСНА ПЕМИЈА

СВ САВА МЕЛБУРН





НЕДЕЉА, 14. САБОР ФОЛК



30. 09. 2012.

СРПСКОГ КЛОРА



НЕДЕЉА, 30. 09. 2012.

АТМОСФЕРА



Захваљујемо се аутору специјалног додатка Радету Берачу као и ауторима фотографија Крсти Марковићу (Вести) и Младену Ђурићу

ТРУДБЕНИЦИ НА ПРОСЛАВИ 60 ГОДИНА ЦО „СВ САВА“

Субота ујутро**(дочек гостију из Сиднеја и Аделајда):**

Набавка хране итд:
Гордана Станимировић
Весна Касемовић

Помагали и спремали:
Гордана Станимировић
Весна Касемовић
Биљана Челебићанин
Пелка Цвијетић
Биљана Цвијетић
Памела Јерemiћ
Соња Стојановић
Љиљана Гостић
Лука Јерemiћ
Ранка Бошњак

Водитељи програма:

Јована Јошевић
Драгана Бјелановић

Субота вече**(Омладинска забава):**

Милка Поповић
Гордана Станимировић
Весна Касемовић
Раденка Буцало
Биљана Љиљак
Вула Стефановић
Памела Јерemiћ
Јасмина Ранковић
Љиља Андрић
Николина Кајтаз
Драгана Бјелановић
Невенка Андрић

Око пића свих дана:

Влајко Бошњак
Душан Шолаја
Споменко Будеша
Видоје Обрадовић
Зоран Стегњаић

Недеља**(Прослава и Сабор):****Чтечеви:**

Данијел Радосављевић
Стефан Момчиловић
Лазар Момчиловић
Млади Вукојичић, NSW

У цркви:

Јован Радовановић
Зоран Радосављевић
Јово Драгић
Јово Живак
Маринко Мијатовић

Музика и струја:

Мирослав Богдановић
Јово Марић

У сали:

Боро Андрић
Миодраг Бјелановић
Бошко Суботић
Милован Михајловић
Родољуб Буцало
Илија Мијатовић
Недељко Божић
Радован Марић
Гордана Станимировић
Невенка Шиповац

Ковиљка Марић
Пелка Цвијетић
Весна Касемовић
Раденка Буцало
Милка Поповић
Љиља Андрић
Косана Мијатовић
Драгана Стегњаић
Вула Стефановић
Зорица Андрејић
Светлана Савић-
Михајловић
Милица Михајловић
Свјетлана Глигоровић
Јасмина Ранковић
Памела Јерemiћ
Верлица Стојановић

Током Сабора:

Недељка Божић
Анђелка Божић

Понедељак**(распремање):**

Видоје Обрадовић
Никола Вујанић
Зоран Радосављевић
Нино Стојановић
Радован Дамјанац
Нада Вујанић
Радмила Оклобција
Верлица Стојановић
Гордана Станимировић
Ковиљка Марић
Весна Касемовић

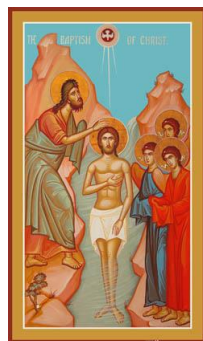
Захвалнице су додељене следећим члановима:

- Лазар Јузбашић
- Доброслав Ђорђевић
- Раде Оклобција
- Манојло Поповић
- Никола и Нада Вујанић
- Милијан Кулинчевић
- Алекса Шиповац
- Вера Кљајић
- Милка Поповић
- Евица Пантић
- Зоран и Слободанка Радосављевић
- Владимир Ковачевић
- Видоје Обрадовић
- Мирко Добријевић
- Душан Шолаја
- Раде Берак
- Лука Јерemiћ
- Биљана Цвијетић



Крштени у 2012. години

СВЕТОЗАР	син Миливоја и Божице Ковачевић
ЉИЉАНА	кћер Ђорђа и Бранке Ивичић
ЕММА	daughter of Neil Peter and Sandra Gaye Rowe
АРНА	кћер Андреја Кузмановић и Emma Rowe
ИНДИКА	кћер Марка и Priya Јунгић
СТЕФАН	син Драгана и Evie Матић
ЛОЛА	кћер Саше и Монике Јојић
СТЕФАН	син Игора и Калине Шпирић
ФИЛИП	син Игора и Калине Шпирић
МАЈА	кћер Бранка и Melinda Ђукић
СТЕФАН	син Недељка Ускоковића и Далиборке Репић
НОВАК	син Милована и Славице Јосиповић
МИХАИЛО	син Милована и Славице Јосиповић
НИКОЛАС	син Луке и Luisa Марковић
ЕВА	кћер о. Владислава и Невенке Шиповац
ЛУКА	син Александра и Маје Стевановић
АДРИАН	син Душана и Дијане Живановић
ЛУКА	син Ратка и Sandra Вигњевић
ТАМАРА	кћер Веселина и Габријеле Сворцан
АНАСТАСИЈА	кћер Веселина и Габријеле Сворцан
JOSHUA	son of Dean and Дијана Dyer
ALYSHA	кћер Давида и Maria Радосављевић
BRODIE	son of John Mark and Vanessa Fennell
ГОРАН	син +Николе и Наде Грбић
НАТАША	кћер Слободана и Драгице Вигњевић
AVA	daughter of Brendan Murphy and Nicole Стојановић
АНА	кћер Јована и Божене Вуковић
STELLA	кћер Саше и Биљане Христоски
НОЈЕ (НОАН)	син Сретена и Кристине Ландолац
ВАСИЛИЈЕ	син Горана и Далиборке Милић
ТИЈАНА	кћер Миладина и Helen Кравић
АЛЕКСА	син Ранка и Соње Драгутиновић
МИЛА	кћер Владимира и Џесике Мишић
МИЛАН	син Предрага и Софије Младеновић
ЛУКА	син Синише и Panayiota Ђукић
AMANDA	daughter of Leo and Ingrid Klik
НИНА	кћер Манета и Сандре Трбојевић
ДАНИЕЛ	син Слободана и Маје Ђорђић
ЛУКА	син Саше и Lucinda Roseanne Самац
ZOE	daughter of Andrew and Елена Macauley
MADELEINE	daughter of Han and Зорица Truong
МАРКО	син Тихомира и Свјетлане Глигоревић
ДАНИЈЕЛ	син Драгана и Бојане Радоја
СТЕФАН	син Morris Zотауа и Биљане Тешановић



ИЗАБЕЛА кћер Радомира и Јадранке Дивљан
 ПЕТАР син Радомира и Јадранке Дивљан
 LILIANA daughter of Rocco and Данијела Саја
 ЛУКА син Горана и Данијеле Баглава
 ИГОР син Дејана и Маје Копривица
 DYLAN син Немање и Мелани Вуковић
 ЛИА кћер Владимира и Lana Илић
 ДАНИЈЕЛ син Радована и Јулијане Ђурђевић
 ГЕОРГИНА кћер Драгана и Младенке Добрић
 ЛУКА син Драгана и Младенке Добрић
 ЈЕЛЕНА кћер Chris и Анкице Hatzivasiliou



Да се крштени удостоје непролазнога Царства Божијег. Госпoде, помилуј!

Венчани у 2012. години



Небојша Варагић и Милијана Удовичић
 Борис Јелић и Огла Ковачевић
 Terrence Davenport и Косара Шиповац
 Светозар Ковачевић и Љиљана Ивичић
 Игор Јоцковић и Наташа Вигњевић
 Горан Личинар и Николина Вељановски
 Предраг Младеновић и Софија Бараћ
 Горан Грбић и Биљана Михајловић
 Ненад Андрејић и Вероника Андреева
 Мишо Вукоман и Драгана Кајтаз
 Славко Грмуша и Мартина Драгојевић
 Кристијан Прикоп и Наталија Шиповац
 Давор Станковић и Недељка Божић

Да буде благословен брак овај, као онај у Кани Галилејској. Госпoде, помилуј!

Преминули у Господу 2012. године

Мирко Влајнић (2011.)
 Михаило Томић
 Радмило Б. Живковић
 Витомир Обрадов
 чтец Влада Сталетовић
 Душан Јованов
 Маргарета Ераковић
 Катарина Живковић
 Јован Вукојевић
 Јованка Дакић
 Зорка Јеремић
 Драгољуб Гвозденовић
 Олег Јасирски
 Душанка Хешков



+ Блажен је пут којим данас идеш, душо, јер ти је припремљено место покоја +

Many people celebrate the birth of baby Jesus, (Исус Христос in Serbian) who is the Son of God.

Here in Australia, we hear the greeting:
MERRY CHRISTMAS.

In Serbian we greet one another with the saying:

МИР БОЖЈИ - ХРИСТОС СЕ РОДИ!

MIR BOZHJI - HRISTOS SE RODI!

which translated means,

GOD'S PEACE - CHRIST IS BORN!

Dear children of our St Sava Church,

I take this opportunity to wish you all a very Merry Christmas and that you spend this time well with your family and friends, remembering that God cares and loves those that love Him and turn to Him.

Fr Vladislav Sipovac



Colour in this image, bring to Church on Christmas and receive a prize!!!



We are given:

FREEDOM

LOVE

FAMILY|COMMUNITY|RESPECT

JOY

SLAVA|CHRISTMAS|EASTER

UPBRINGING

HUMANITY|JUSTICE|COMPANY

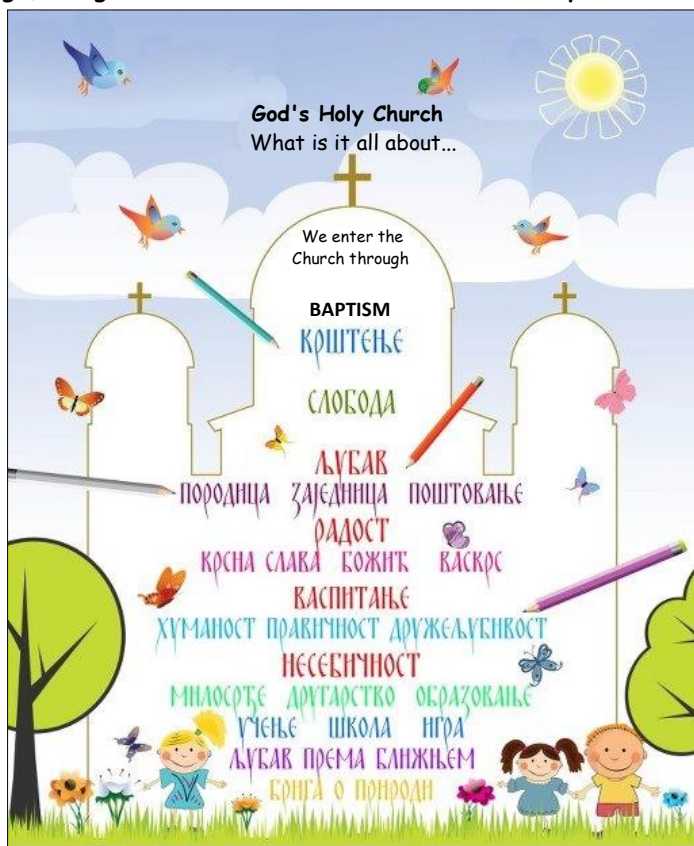
GIVING

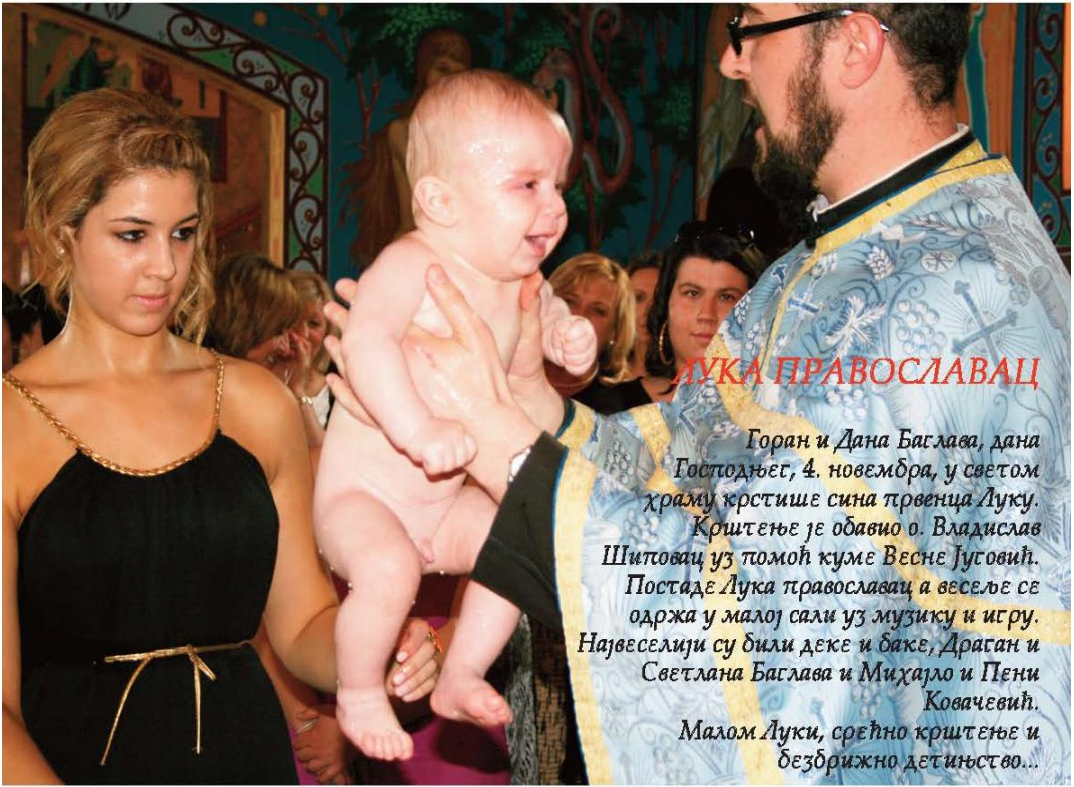
CHARITY|FRIENDSHIP|KNOWLEDGE

LEARNING|SCHOOL|PLAY

LOVE TOWARDS CLOSE ONES

CARE FOR THE ENVIRONMENT





ЛУКА ПРАВОСЛАВАЦ

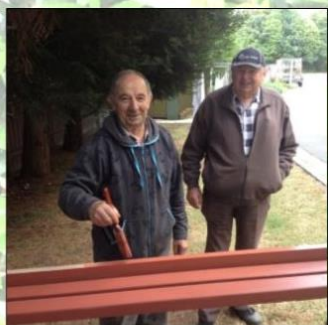
Горан и Дана Баглава, дана
Господњег, 4. новембра, у светом
храму крстише сина првенца Луку.
Крштење је обавио о. Владислав
Шиповац уз помоћ куме Весне Југовић.
Постаде Лука православац а весеље се
одржа у малој сали уз музику и игру.
Највеселији су били деке и баке, Драган и
Светлана Баглава и Михајло и Пени
Ковачевић.
Малом Луки, срећно крштење и
безбрижно детињство...



МОБА НА ЦРКВЕНОМ ИМАЊУ - 17. нов. 2012.

Не жалећи себе ни свога труда, вредне руке старијих чланова наше цркве и заједнице су се окупили на имању да доведу у ред сваку травку и дрво, и да уреде природу која нас окружује...

Ево неколико фотографија да се сете радници, и да служи као позив за следећу мобу...



+ ВЈЕЧНАЈА ПАМЈАТ +**+ ДРАГОЉУБ ГВОЗДЕНОВИЋ**

Покојни Драгољуб је рођен 15. септембра, 1922. у Прњавору, Мачва, од родитеља Владислава и Цвете.

Као верни патриота и монархиста, видеви да велика опасност прети српскоме народу, приступа Четницима, бранећи свој народ и свога Краља.

Крајем рата напушта отаџбину, пролазећи кроз Шумадију, Рашку, Босну, Словенију, Аустрију и Немачку, све до Енглеске.

Тамо се укључује у црквени и политички живот исељеника, радећи тешке физичке послове да обезбеди дом за своју породицу, али никада не заборављајући на потребе свога народа и Цркве у изнанству. У Енглеској упознаје своју верну супругу Стефанију са којом добија кћерку Милицу. 1966. је награђен са Споменицом – Ратним Крстом (1941-45) од руке Краља Петра II.

По доласку у Аустралију се настањује у близини наше цркве у Гринзбари, где се одмах учлањује и где помаже током градње сале и цркве. Био је познат као мудар човек који је разумео живот ван матице, давајући савете свима који су му се обраћали.

Своју племениту душу је предао Господу 17. октобра 2012.

Сахрањен је у манастирском гробљу у Канбери.

**+ ДУШАНКА ХЕШКОВ**

Покојна Душанка је рођена 11. марта, 1922. године у Босанској Дубици од родитеља Милета и Милеве Вуковић у српској побожној породици, где је себе изграђивала и припремала за даљи живот.

Са почетком рата, 1941., бежи са породицом на Козару одакле је непријатељ шаље у Сисак, а потом у Берлин на присилни рад. Поред свих тешкоћа и претњи, Душанка преживљава рат и беду и упознаје свога супруга Григорија. У заробљеништву им се 1945. рађа прво дете, Радмила. По ослобођењу се враћају у Југославију, путујући пуне шест недеље. 1950. у потрази за бољи живот прелазе у Италију, преко Трста, где остају у логору до 1954. када Григорије креће за Аустралију, а Душанка остаје у Трсту чекајући да роди своје друго дете Браниславу.

Свој дом у новој средини почињу у Ст Албансу близу цркве Св Ђорђа где радо помагају у тим првим, тешким годинама са осталим исељеницима.

1985. пор. Хешков се сели у Розану где поново настављају да помажу своју цркву, Св Саве у Калтону и Гринзбари, Душанка као верна чланица КСС.

У скорије време Душанка, иако слабијег здравља, редовно учествује на светим богослужењима, долазећи са својим прауномком Кристијаном који је помагао свештенику у олтару.

Своју племениту душу је испустила 6. новембра 2012. и сахрањена је на Фокнер гробљу, после опела у нашем светом храму.

ДОБРОВОЉНИ ПРИЛОЗИ

ОД 17. СЕПТЕМБРА 2012. ДО 9. ДЕЦЕМБРА 2012.

РЕДОВНИХ НЕДЕЉА И ПРАЗНИКА

Млад. Зекановић	10	Драган и Бојана	Нем. Зекановић	10
Данијела Божић	10	Радоја	Данијела Божић	10
Славко Вељанчић	10	За здравље	Млад. Зекановић	10
Борис Вељанчић	10	Данијела од стрица	Жељка Курица	10
Ђорђе и Данијела	10	Пор. Скочајић	Радован Марић	50
Милан Удовичић	20	Татјана Зекановић		10

ПРОСЛАВА 60 ГОДИНА ЦРКВЕНЕ ОПШТИНЕ „СВ САВА“ – 30. септ. 2012.

Паја из Сиднеја	100	Обрад Глигоревић	10	Милан и Јелена	
За здравље своје породице: Миладин и Слободанка Вукојичић (NSW)	200	Пред. Глигоревић	10	Будеша	20
Богдан Јовановић	50	Слоб. Глигоревић	10	Ивона Варагић	50
Ђуро и Лепа Ченаџија	20	Радомир и Мира	30	Саво Савић	50
Слободан Јевтић	20	Глигоревић	30	Вера Маргаретић	20
Лука и Николина Стевановић	20	Радован Суботић	30	Ана Бошњак, за покој душе свога суп. +Владимира	1000
Ненад Глигоревић	10	Синиша и Јасмина Јокановић	20	Милена Гиговић	20
Мара Глигоревић	10	Борислав Костић	20	Филип и Саша Глоговац	250
		В и З Богуновић	50	Мила, Анг. и Ева Шиповац	250
		Марина и Мица Пјевач	20		
		Радован Ђукић	50		

РЕДОВНИХ НЕДЕЉА И ПРАЗНИКА

Пор. Момчиловић (за здравље пор.)	89	Босилка Пјанић	20	Слободан Јевтић	20
Млад. Зекановић	10	Јовица и М Симић	20	Мара Зекановић	10
Данијела Божић	10	о. Тома Казивић за + Драгољуба Гвоз.	25	Радован Дамјанац	20
Перса Бутина	20	Драгомир Кајтаз	20	Јад. Зекановић	10
Звездана Бутина	10	Стан. Зекановић	10	Немања и Татјана Зекановић	10
Мира Јаковљевић за +Адама	100	Пор. Русић	50	Дамир и Драгиња	10
Манојло Поповић за брата +Грују	50	Анка Ђермановић	25	Давид и Татјана	5
Пор. Буцало	50	В и З Богуновић	50	Лазар и Дајана	5
Пор. Скочајић	20	Весна Југовић	100	Неђо Шупљоглав	10
Пор. Добрић	40	Марко Зечевић	20	Зора Живак	20
Пор. Јевђевић	1500	Вес. Велимировић за + деда Љуба	50	Ненад и Мара Глигоревић	20
Николина Ђурђевић	10	Essa Family за + деда Љуба	50	Обрад Глигоревић	50
Марко Ђурђевић	10	Пор. Марић	20	Ник. Малешевић	50
Милош Ђурђевић	10	Пор. Миловановић	20	за +Рада	50
Данијел Ђурђевић	10	Станиша Јовановић	20	М и Јока Козомара за +Рада	50
Биљана и Весна Вучковић	20	В и З Богуновић	100	Драг. Малешевић	50
Рада Ковачевић	50	Драг. Јосиповић	50	Биљана Сворцан	20
Станим. Јовановић	50	Славен и Зоран Скочајић	20	Весна Касемовић	20
Новак Глоговац	100	Ник. Марчевски	170	Ана Diana Dyer	40
Стефан, Босилка и Сузана	20	Милан Удовичић	20	Драгиња	10
Зоран и Ирена		Млад. Зекановић	10	Божо Живак	40
		Данијела Божић	10	Ђорђе и Драга	
		Драгомир Кајтаз	30	Кешић	50
Радос. Стефановић	100	Пор. Вучковић	20	Саша и Дејан	
				Магазин	50

Млад. Зекановић	10	Перса Бутина	10	Весна и Душан	
Данијела Божић	10	Гордана Бутина	10	Бошњак	50
Славко Вељанчић	20	Татјана Зекановић	10	Драго. Јосиповић	50
Злата Пештерац	50	Стефан Цвјетковић	20	За Јелку Драгић	20
Звездана Бутина	10	Милан Блажановић	50	Слоб. и В. Јевтић	50

ПРИЛОЗИ ЗА СВЕТОСАВНИК

о. Саша Радоичић (Mona Vale, NSW)	200	Раде Берак	50	Вес. Велимировић	50
Миладин Вукојичић (Sydney, NSW)	200	Ана Бошњак	50	Бране и С. Милић	20
Жарко и Невенка Грмуша	50	Пор. Драгић	60	Радој. Стојановић	50
Миљан и Жељка Станковић	100	Милан Тепавац	50	Ил. и Б Ковачевић	50
		Михајло Корол	20	Војо Стијачић	50
		Петар Ђорђевић	150	Драган Пиргић	20
		ЦО „Св Ђорђе“ (Cabramatta, NSW)	240	Горан и Мањана Јевђевић	50

Драга браћо и сестре, хвала вама који се редовно сетите да својим прилогом помогнете да се одштампа и пошаље овај наш парохијски лист!

Посебно хвала онима из далека, из Сиднеја и других крајева Мелбурна који служе као добар пример оближњим парохијанима.

ПРИЛОЗИ ЗА ПРОСВЕТНО-ШКОЛСКИ ФОНД

29/09/2012: Венчање – Славко Грмуша и Мартина Драгојевић	\$265
04/11/2012: Крштење – Лука Баглава	\$300
<i>Прилог од деде Драгана и бабе Светлане Баглава</i>	
10/09/2012: Венчање – Давор Станковић и Недељка Божић	\$980
04/11/2012: Крштење – Дујан Девић	\$300
<i>Прилог од деде Ђура и бабе Анете Вуковић</i>	
18/11/2012: Крштење – Георгина и Лука Добрић	\$560

Благослов Господњи нека дође на младенце који су ступили у брачну заједницу и да их Господ обрадује породом, као што је обрадовао родитеље који се крстише и у ново одело се обукоше. Амин!



ЕПАРХИЈСКА РАДИОНИЦА „РИЗА“

На великој прослави 60-годишњице од оснивања наше Црквене Општине „Св Сава“, из епархијске радионице РИЗА је стигао комплетан сет од 14 дечијих стихара за олтар у нашем храму.

Стихари су богато извезени са мотивима из средњовековне Србије, са украшеним крстом на леђима и везом око рукава, врата и скута.



Овај вредни дар за наш свети храм је поклон од младе породице Јевђевић: Горана, Мањане, Наташе и Алексе.





PHOTOGRAPHY
 ЗА СВЕ ВРСТЕ СЛАВЉА И СВЕЧАНОСТИ
 СВАДБЕ · КРШТЕЊА · ПОРТРЕТИ

*Званични фотограф
 црквених догађаја*

САНАРА
0431 699 550

МАПТЕРИСАЊЕ

*Rendering & Solid
 Plastering
 Mortar or Acrylic
 Primer or Clear
 Sealer
 Texture & Gratiato
 Modern &
 Traditional Colours*



Недељко Божич: **0402 909 182**



JUSTICE OF THE PEACE

За оверу ваших докумената, за потребе у Аустралији и даље, обрадите се за **БЕСПЛАТНУ УСЛУГУ** регистрованом **МИРОВНОМ СУДИЈИ (Justice of the Peace)**

НИНУ СТОЈАНОВИЋУ
0422 606 880 & (03) 9437 8070

PLUMBER

- Kitchen, Bathroom and laundry renovations
- General plumbing maintenance specialist
- Split System Airconditioning installation

Emergency Service
Call Milan on 0421-932-083
 Licensed Plumber

За оглас у Светосавнику назовите
0411 749 516

Palling Fences, Picket Fences & Gates



Раденко Суботић
Тел: 9436 4073 Моб: 0402 216 821

BeogradOnline.com

КЊИГЕ - ЦД - ФИЛМОВИ

SHOP 7
 DANDENONG
 ARCADE
 236 LONSDALE ST.
 DANDENONG VIC
 3175

Нина & Ђорџ Петровић
 (03) 9793 9755





Hall's Funeral Services

15 Station Street,
 Diamond Creek
 VIC 3089



Назовите Памелу Јеремич
Т: 9434 7036 М: 0419 533 104



ПОПРАВЉАМ МАШИНЕ ЗА КОШЕЊЕ ТРАВЕ

Четворотактне и двотактне
 Whipper Snippers & Brushcutters

ПРОДАЈЕМ ПОЛОВНЕ КОСАЧИЦЕ

Назовите
 МАРКА ЗЕЧЕВИЋА
9457 6443



Ми разумете ваше потребе
и познајете српске обичаје

We serve all suburbs in Melbourne
and we are located at:
Cnr Cruce & Mary Sts. PRESTON
Cnr Arthur St. & Victoria Cres. ST ALBANS

Позовите у
свако доба дана
(03) 9480 1477

JENSEN
FUNERALS
Traditional Serbian
Orthodox Funerals

CONCRETE

Мајстор за све врсте
бетонских радова

Вуле Богуновић

Тел: (03) 9434 5190
Моб: 0408 365 214

Yellow Brick Road
Wealth Management

За све врсте кредита и финансијских услуга
обратите се ЛУБОМИРУ СТЕВАНОВИЋУ

0411 963 960

1A/12 Jamieson Street, Cheltenham VIC 3192

THE SERBIAN WEEKLY NEWSPAPER PRINTED IN SERBIAN SCRIPT CYRILLIC

СРПСКИ ГЛАС

SERBIAN VOICE WEEKLY

www.srpskiglas.com
serbvoice@bigpond.com

Тел (03) 9306 4100 (04) 01818 663
122 Snell Grove, Oak Park 3046 VIC

АКО ЖЕЛИТЕ ДА ИЗНАЈМИТЕ ВЕЛИКУ И МАЛУ
ЦРКВЕНУ САЛУ ЗА ВАШЕ ВЕСЕЉЕ,
ПОЗОВИТЕ НЕДЕЉКА БОЖИЋА

0402 909 182

30. СЕПТЕМБАР 2012.

После свете архијерејске Литургије

